

# **Manuel du formateur de disquettes Kfloppy**

**Thad McGinnis**

**Nicolas Goutte**

**Développeur: Bernd Johannes Wuebben**

**Développeur (refonte de l'interface utilisateur): Chris Howells**

**Développeur (ajout de la prise en charge de BSD): Adriaan de  
Groot**

**Relecteur: Lauri Watts**

**Traduction française : Gérard Delafond**

**Relecture de la documentation française : Patrick Chavas**

**Traduction française : Yves Dessertine**

**Traduction française : Peter Potrowl**



## Manuel du formateur de disquettes Kfloppy

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Utilisation de Kfloppy</b>	<b>6</b>
2.1	Réglages . . . . .	6
2.1.1	Lecteur . . . . .	6
2.1.2	Systèmes de fichiers . . . . .	7
2.2	Options de formatage . . . . .	7
2.2.1	Méthode de formatage . . . . .	7
2.2.2	Vérifier l'intégrité . . . . .	8
2.2.3	Nom de volume . . . . .	8
2.3	Les boutons . . . . .	8
<b>3</b>	<b>Options en ligne de commande</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Remerciements et licence</b>	<b>11</b>
<b>A</b>	<b>Programmes externes nécessaires</b>	<b>12</b>
<b>B</b>	<b>Périphériques fournis par l'utilisateur</b>	<b>13</b>
B.1	Introduction . . . . .	13
B.2	Utilisation . . . . .	13

## **Résumé**

Le formateur Kfloppy est un utilitaire qui permet un formatage facile des disquettes 3,5" et 5,25".

# Chapitre 1

## Introduction

Le formateur Kfloppy est un utilitaire qui permet un formatage facile des disquettes 3,5" et 5,25".

### NOTE

Kfloppy dépend de programmes externes et, par conséquent, ne fonctionne actuellement *que* sous Linux<sup>®</sup> et BSD<sup>™</sup>. Selon que vous utilisez Kfloppy sous Linux<sup>®</sup> ou sous BSD<sup>™</sup>, Kfloppy propose des fonctionnalités légèrement différentes.

### ATTENTION

Assurez-vous que votre disquette n'est *pas* montée. Kfloppy ne peut pas formater une disquette montée.

## Chapitre 2

# Utilisation de Kfloppy

Le lancement de Kfloppy ouvre une fenêtre unique dans laquelle l'utilisateur peut choisir les réglages appropriés et déclencher le processus de formatage. Ces options et commandes sont détaillées ci-dessous.

### ATTENTION

Assurez-vous que votre disquette n'est *pas* montée. Kfloppy ne peut pas formater une disquette montée.

## 2.1 Réglages

Les réglages se font au moyen des trois boîtes déroulantes situées en haut à gauche de Kfloppy.

### 2.1.1 Lecteur

En cliquant sur la boîte déroulante du haut, intitulée **Lecteur de disquette :**, l'utilisateur aura les deux choix suivants :

- Primaire
- Secondaire

En cliquant sur la seconde boîte déroulante en partant du haut, intitulée **Taille :**, l'utilisateur aura les quatre choix suivants :

- 3.5" 1.44 Mo
- 3.5" 720 ko
- 5.25" 1.2 Mo
- 5.25" 360 ko

La version Linux<sup>®</sup> de Kfloppy propose aussi un choix de taille nommé :

- Autodétection

### NOTE

Les disquettes de 800 ko utilisées par les disquettes Mac<sup>®</sup> ne peuvent pas être gérées par les lecteurs de disquettes de PC car ceux-ci ne sont pas en mesure de formater les disquettes de la sorte.

### 2.1.2 Systèmes de fichiers

La troisième liste déroulante, intitulée « Système de fichiers » offre à l'utilisateur les choix suivants, s'ils sont applicables :

#### Dos

Cette sélection indiquera à Kfloppy d'écrire un système de fichiers de type MS-DOS/Windows® sur la disquette. L'utilisateur choisira le plus souvent ce système s'il utilisera la disquette avec ces systèmes d'exploitation qui ne reconnaissent pas les autres types de système. (Cette fonction est disponible sous Linux® et BSD™).

#### ext2

Cette sélection indiquera à Kfloppy d'écrire un système de fichiers du type le plus fréquemment utilisé sous Linux® (rarement sur les disquettes, cependant). L'utilisateur choisira ce système s'il n'utilise les disquettes qu'avec Linux®. (Cette fonction est disponible sous Linux® et BSD™).

#### UFS

Cette sélection indiquera à Kfloppy d'écrire un système de fichiers du type le plus fréquemment utilisé avec FreeBSD®. L'utilisateur choisira ce système s'il n'utilise les disquettes qu'avec FreeBSD®. (Cette fonction n'est disponible que sous BSD™).

#### Minix™

Cette sélection dira à Kfloppy d'écrire un système de fichiers du type le plus fréquemment utilisé sur les disquettes sous Linux. (Cette fonction n'est disponible que sous Linux).

## 2.2 Options de formatage

Dans la boîte encadrée vers le centre de Kfloppy, l'utilisateur trouvera un lot de quatre options de formatage. Les deux options du haut sont des boutons radio.

#### NOTE

Ce terme (boutons radio) indique des options qui s'excluent - de la même manière qu'une radio ne peut recevoir qu'une seule station à la fois avec ses boutons de présélection.

Les deux options du bas ne sont disponibles que pour les disquettes de type DOS. Elles sont expliquées ci-dessous :

### 2.2.1 Méthode de formatage

Kfloppy peut formater une disquette de deux manières :

#### Formatage rapide

Ceci écrit simplement le nouveau système de fichiers sur le disque.

#### AVERTISSEMENT

Toutes les données du disque seront perdues, même si les données elles-mêmes ne sont pas effacées.

#### Effacement et formatage rapide

Ce type de formatage écrit d'abord des zéros sur le disque puis crée le nouveau système de fichiers.

**AVERTISSEMENT**

Toutes les données du disque seront effacées.

**Formatage complet**

Un formatage complet réalloue les pistes et secteurs, écrit le système de fichiers choisi sur la disquette et vérifie le formatage, désactivant les mauvais secteurs qu'il trouve.

**AVERTISSEMENT**

Toutes les données du disque seront effacées.

### 2.2.2 Vérifier l'intégrité

Ceci dit à Kfloppy de vérifier que le formatage a été correctement fait sur la disquette. Ceci permet l'identification des secteurs défectueux.

**NOTE**

Si des secteurs défectueux sont découverts pendant la phase de vérification d'un formatage complet, le formatage est interrompu et le système de fichiers n'est pas écrit !

### 2.2.3 Nom de volume

Les deux fonctions du bas permettent à l'utilisateur de nommer (ou de changer le nom) de la disquette. Si la case à cocher **Nom de volume** : est sélectionnée, alors l'utilisateur pourra saisir un nom (libellé) pour la disquette à formater dans la zone de texte située immédiatement en dessous. Une fois la disquette formatée, l'intitulé sera écrit sur la disquette.

**NOTE**

En raison d'une limitation du système de fichiers DOS, le nom de volume ne peut comporter que 11 caractères au maximum. Pour simplifier les choses, Kfloppy suppose que cette limite s'applique à tous les systèmes de fichiers.

**NOTE**

Le système de fichiers Minix™ ne peut pas porter de nom de volume. Dans ce cas, Kfloppy ignorera le nom de volume.

## 2.3 Les boutons

Il y a quatre boutons placés verticalement sur le côté droit de Kfloppy.

**Formater**

Ce bouton lance le processus de formatage. Une fois que l'utilisateur est sûr que tous les réglages sont les bons, il peut commencer le processus en cliquant sur ce bouton. Il y aura un changement dans les deux grandes zones rectangulaires qui occupent le bas de Kfloppy. La zone du haut est un indicateur qui donne des informations sur le processus sous-jacent, en particulier sur l'erreur éventuelle rencontrée dans le processus.

La zone du bas est une barre de progression. Elle affiche à la fois graphiquement et numériquement l'avancement d'abord du formatage, puis de la vérification. Avant de commencer, elle apparaît vide - montrant le chiffre 0 % au centre. Au fur et à mesure que chaque processus s'exécute, la progression est suivie graphiquement et la zone se remplit de la gauche vers la droite. Simultanément, le nombre au centre augmente de manière à représenter le pourcentage exact du processus qui est déjà effectué.



## Manuel du formateur de disquettes Kfloppy

### NOTE

Étant donné que Kfloppy utilise des logiciels externes pour formater la disquette, il suppose que ces logiciels fournissent une information correcte à afficher dans la barre de progression. Ceci n'est malheureusement pas le cas. En particulier, les logiciels qui écrivent les systèmes de fichiers ne renvoient pas assez de données et la barre de progression restera à 0 %.

### IMPORTANT

Assurez-vous que votre disquette n'est *pas* montée. Kfloppy ne peut pas formater une disquette montée.

### NOTE

Kfloppy *ne libère pas* lui-même la disquette, car cela pourrait permettre à l'utilisateur d'écraser involontairement des données importantes présentes sur une disquette.

### Aide

Ceci fait apparaître un menu contextuel et des actions pour ouvrir ce manuel, signaler un bogue, modifier la langue du logiciel et afficher les noms des auteurs et la version de Kfloppy et KDE.

### Quitter

En cliquant sur ce bouton, vous fermerez Kfloppy.

## Chapitre 3

# Options en ligne de commande

Bien que Kfloppy soit le plus souvent lancé à partir des menus de KDE ou d'une icône du bureau, il peut aussi être lancé en ligne de commande à l'invite d'une fenêtre de terminal. On peut utiliser quelques options dans cette situation. Ce sont :

**kfloppy --help**

Ceci affiche les options de base disponibles en ligne de commande.

**kfloppy --help-qt**

Ceci affiche les options disponibles pour changer la manière dont Kfloppy interagit avec Qt™.

**kfloppy --help-kde**

Ceci affiche les options disponibles pour changer la manière dont Kfloppy interagit avec KDE.

**kfloppy --help-all**

Ceci affiche toutes les options disponibles en ligne de commande.

**kfloppy --author**

Affiche les auteurs de Kfloppy dans une fenêtre de terminal

**kfloppy --version**

Affiche les informations de version pour Qt™, KDE, et Kfloppy. Également disponible au moyen de la commande **kfloppy -v**

## Chapitre 4

# Remerciements et licence

Kfloppy Programme de formatage Copyright 1997 - 2000 Bernd Johannes Wuebben [wuebben@math.cornell.edu](mailto:wuebben@math.cornell.edu)

Kfloppy Programme de formatage Copyright 2002 Adriaan de Groot [groot@kde.org](mailto:groot@kde.org)

Kfloppy Programme de formatage Copyright 2004, 2005 Nicolas Goutte [goutte@kde.org](mailto:goutte@kde.org)

Documentation Copyright 2000 par Thad McGinnis [ctmcginnis@compuserve.com](mailto:ctmcginnis@compuserve.com).

Cette version du manuel de Kfloppy est tirée de la version originale par David Rugge [davidrugge@mindspring.com](mailto:davidrugge@mindspring.com)

Traduction française par Gérard Delafond [gerard@delafond.org](mailto:gerard@delafond.org), Yves Dessertine [kde@yvesd.net](mailto:kde@yvesd.net) et PeterPotrowl ;. Relecture par Patrick Chavas [pachavas@sun.cpe.fr](mailto:pachavas@sun.cpe.fr).

Cette documentation est soumise aux termes de la [Licence de Documentation Libre GNU \(GNU Free Documentation License\)](#).

Ce programme est soumis aux termes de la [Licence Générale Publique GNU \(GNU General Public License\)](#).

## Annexe A

# Programmes externes nécessaires

Comme mentionné plus haut dans ce manuel, Kfloppy fonctionne avec l'aide de logiciels externes qui réalisent les différentes tâches de formatage.

### NOTE

Si l'un de ces logiciels manque, Kfloppy essaie tout de même de travailler. Cependant, l'option correspondante peut être indisponible.

#### **fdformat**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage bas niveau, sous Linux<sup>®</sup> et BSD<sup>™</sup>. S'il manque, **formatage complet** sera désactivé.

#### **dd**

Ce logiciel est nécessaire pour l'écriture de zéros, sous Linux<sup>®</sup> et BSD<sup>™</sup>. S'il manque, **écriture de zéros et formatage rapide** sera désactivé.

#### **mkdosfs**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage DOS, sous Linux<sup>®</sup>.

#### **newfs\_msdos**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage DOS, sous BSD<sup>™</sup>.

#### **newfs**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage UFS, sous BSD<sup>™</sup>.

#### **mke2fs**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage ext2, sous Linux<sup>®</sup> et BSD<sup>™</sup>.

#### **mkfs.minix**

Ce logiciel est nécessaire pour le formatage Minix<sup>™</sup>, sous Linux<sup>®</sup>.

## Annexe B

# Périphériques fournis par l'utilisateur

### B.1 Introduction

« Périphérique fourni par l'utilisateur » est le nom de travail d'une option de Kfloppy encore expérimentale. Elle permet à l'utilisateur de saisir le nom d'un périphérique et de l'utiliser presque comme s'il s'agissait d'un lecteur de disquettes.

Cette fonctionnalité est prévue comme une option de contournement pour les utilisateurs possédant un lecteur de disquettes USB de n'importe quel type (ce qui inclut les lecteurs de disques ZIP™) ou tout autre lecteur de disquettes inhabituel.

#### NOTE

Malheureusement, au moment d'écrire cette documentation, la fonctionnalité n'est pas encore très conviviale, car elle n'indique pas à l'utilisateur comment appeler le périphérique et Kfloppy ne mémorise même pas le nom du périphérique d'un appel à l'autre. (Ceci est aussi une sécurité, car le lecteur de disquettes pourrait changer lors d'un redémarrage.)

#### NOTE

Comme cette fonctionnalité a été développée sous Linux®, la version BSD™ de Kfloppy offre moins de choix que Kfloppy sous Linux®.

### B.2 Utilisation

L'utilisation de « Périphérique fourni par l'utilisateur » est assez simple. Vous devez simplement saisir le nom d'un périphérique, par exemple `/dev/sdz4` dans le menu déroulant **Lecteur de disquette** : au lieu de choisir Primaire ou Secondaire.

#### NOTE

Vous devez saisir la chaîne `/dev/` pour deux raisons :

- C'est ce qui permet à Kfloppy de reconnaître le mode « Périphérique fourni par l'utilisateur ».
- C'est une sécurité, pour éviter que l'utilisateur saisisse n'importe quoi dans la boîte qui se trouverait être le nom d'un périphérique.

## Manuel du formateur de disquettes Kfloppy

Malheureusement, utiliser n'importe quel périphérique au lieu d'un lecteur de disquettes aura quelques conséquences. La principale est que **Formatage complet** ne pourra plus être sélectionné. Cela entraînerait l'apparition d'un message d'erreur au début du formatage. Cependant, vous pouvez utiliser **Écriture de zéros et formatage rapide** à la place. Cela ne formatera pas le périphérique, mais l'effacera. En pratique, cela revient presque au même puisque toutes les données du disque seront effacées.

### AVERTISSEMENT

Veillez faire attention en saisissant le nom du périphérique. Kfloppy le transmettra ensuite à des logiciels externes. En particulier, il ne vérifiera pas (et les logiciels externes non plus) qu'il s'agit bien d'un lecteur de disquettes. Si vous saisissez l'adresse d'une de vos partitions de disque dur, cela sera accepté. (Si la partition est montée ou si vous ne pouvez pas écrire sur ce périphérique, vous obtiendrez probablement un message d'erreur. Cependant, évitez le pire !)

### NOTE

Même si vous pouvez saisir un lecteur de disquettes comme `/dev/fd0u2880`, Kfloppy refusera de réaliser un **formatage complet** dessus.

Sous Linux<sup>®</sup>, vous pouvez sélectionner n'importe quel système de fichiers. Sous BSD<sup>™</sup>, seul UFS est actuellement disponible (et pas encore testé à l'heure d'écrire cette documentation).

Lorsque vous êtes prêt à formater, cliquez sur le bouton **Formater** comme d'habitude. Vous obtiendrez une boîte de message vous demandant de vérifier le nom du périphérique.

### AVERTISSEMENT

C'est votre dernière chance de vérifier le nom du périphérique avant le formatage. Après cela, c'est trop tard.